



(2) 香港为内地民营企业提供的服务

香港的优势在于拥有自由的市场经济体制，对投资和商业活动限制较少，税率低，政策和规例一视同仁，力求便利所有企业来港经营。香港能提供优良的金融和专业服务，并拥有良好的国际市场网络。此外，广东企业应较易适应香港的文化、语言和环境。

民营企业来港发展，除了一般企业融资和贸易融资外，还可以利用香港为企业自创的品牌做推广，以香港作为平台，进一步打入国际市场。

为了使民营企业更加了解在香港成立公司、会计和法律方面的规例和手续等，商务委员会希望政府和有关商会或专业团体，例如香港贸易发展局和投资推广署等，可以向有兴趣来港发展的内地企业简介有关的资料和香港可为他们提供的服务，协助他们来港发展。

(2) Providing services to Mainland private enterprises

The strength of Hong Kong lies in its free market economy with minimum intervention in investment and business activities, a low tax regime, a level playing field to facilitate all enterprises in terms of policies and regulations, excellent financial and professional services, as well as strong business ties with the international market. Guangdong enterprises would also find it easier to adapt to the culture, language and environment of Hong Kong.

In addition to corporate and trade financing, Guangdong private enterprises may also draw on Hong Kong's expertise in marketing to promote their brand names and open up the global market.

To familiarise private enterprises with the procedures as well as the accounting and legal requirements relating to setting up companies in Hong Kong, the Business Council hoped that the Government and the relevant chambers of commerce or professional bodies, such as the Hong Kong Trade Development Council and Invest HK, could brief Mainland enterprises interested in coming to Hong Kong on the services available.

